

**Cerere de ofertă**

Fundația Romanian Angel Appeal (RAA) acționează pentru îmbunătățirea calității vieții copiilor și tinerilor afectați de boli cronice cu risc de discriminare și excludere socială.

**Principalele arii de activitate și expertiză:**

- Servicii directe multidisciplinare adresate persoanelor în dificultate
- Programe destinate sănătății femeii și copilului
- Dezvoltarea inițiativelor de implicare socială a tinerilor aparținând grupurilor vulnerabile
- Consultanță și formare profesională la distanță și în regim rezidențial, pentru:
  - servicii medicale, de asistență socială și psihologică
  - îmbunătățirea competențelor copiilor, tinerilor și adulților aparținând unor grupuri vulnerabile
- Asistență tehnică de implementare; Monitorizare și Evaluare tehnică și financiară a programelor de control al epidemiilor cu impact major asupra populației (HIV/SIDA, Tuberculoză).

CIF: 7274690

**Adresa de corespondență:**

Strada Rodiei Nr. 52 • Sector 3 •  
București • 030956 • România  
Tel 021 323 68 68 • Fax 021 323 24 90  
office@raa.ro

**Fondatori (1991):**

OLIVIA HARRISON • ELTON JOHN •  
BARBARA BACH STARKEY • YOKO  
ONO • LINDA McCARTNEY

**Fondator și partener (1997):**

FONDAZIONE FRANCO MOSCHINO

**HOTĂRÂRE JUDECĂTOREASCĂ 531**

(28-08-1991) TRIBUNALUL  
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,  
JUDECĂTORIA SECTOR 1

Fundația RAA a implementat și certificat sistemul de management al calității conform standardului EN ISO 9001:2008



**Fundația Romanian Angel Appeal**, persoană juridică română fără scop patrimonial, înființată prin Hotărârea Judecătorei sectorului 1 București nr. 531/28.08.1991, cu sediul în București, str. Rodiei nr. 52, sectorul 3, având cod fiscal 7274690, telefon 021/3236868, derulează în perioada 01.10.2017 – 30.09.2019 în calitate de coordonator proiectul ”Strengthening the Capacity of Professionals Working in Schools with Children and Young People with ASD”, în cadrul Programului Erasmus+, Acțiunea Cheie 2- Parteneriate strategice, SPASD\_2017-1-RO01-KA201-037459.

În cadrul acestui proiect, au fost bugetate și aprobate servicii de transpunere din engleza în română a unui număr de patru module de curs elearning (incluzând atât servicii de traducere din limba engleză în limba română pentru elementele tip text, cât și servicii de subtitrare pentru elementele de tip video). Bugetul total al acestor servicii este de 6250 euro inclusiv TVA.

**Fundația RAA** intenționează să achiziționeze serviciile mai sus menționate prin Achiziție directă prin catalogul electronic SEAP, conform legislației achizițiilor publice (Lege 98/2016, HG 395/2016)

În vederea stabilirii valorii estimate vă rugăm să ne trimiteți oferta dumneavoastră de preț pentru servicii de transpunere din engleza în română a unui număr de patru module de curs elearning (incluzând atât servicii de traducere din limba engleză în limba română pentru elementele tip text, cât și servicii de subtitrare pentru elementele de tip video).

Prețul total trebuie să includă toate serviciile solicitate. TVA-ul din ofertă va fi indicat separat. Prețul va fi exprimat în Lei.

**Specificații Tehnice:****Se solicită servicii de:**

- Traducere din limba engleză în limba română pentru elementele de tip text. Se estimează a fi necesare servicii de traducere pentru maxim 300 pagini (configurație standard 2000 de caractere inclusiv spații / pagină)
- Subtitrare pentru fișierele de tip video inserate în modulele de curs e-learning. Se va realiza sincronizarea între imagini și subtitrare. Se estimează a fi necesare servicii de subtitrare pentru maxim 400 minute de fișier video.

Vă rugăm să trimiteți oferta dumneavoastră în termen de 2 zile, respectiv până la 05.12.2017 ora 16:00.

Cu stimă,  
Mariana Bratosin, Coordonator Achiziții

